

Подальша інформація

→ В інтернеті

www.esperanto.net

www.esperanto-panorama.net

www.uea.org

Організації

Українська есперанто асоціація

www.geu.ru/

Молодіжний есперанто-рух

www.tejo.org/

→ Люди

Адреси конкретних людей, готових допомогти у вивченні і використанні есперанто, можна знайти наприклад тут: www.esperantio.narod.ru/pasho3/trovi.htm

Про цей документ

Тут є чотири розділи / аркуші:

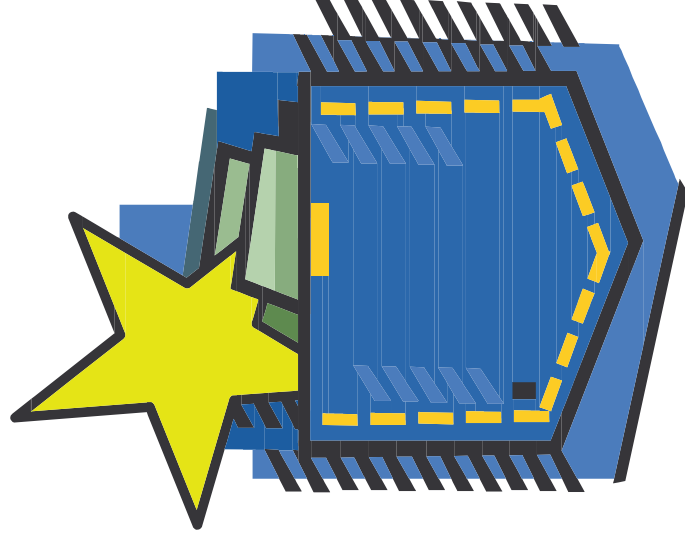
1. Що це таке, що таке есперанто і як усім цим користуватися
2. Граматика. Вся базова граматики на одному аркуші А4
3. Вправи. Кілька вправ для практики мови з відповідями на зворотному боці
4. Словник. Невеликий словник двох напрямів з певною кількістю слів для початку, ви можете знайти великі словники у вашій регіональній асоціації або в Інтернеті.

У розділах *Граматика* і *Вправи* номер абзацу означає номер уроку. Щодня спочатку прочитайте урок з розділу *Граматика*. Після цього ви зможете зробити вправу з тим же номером з розділу *Вправи*. При необхідності користуйтеся словничком з розділу *Словник*.

Присвячуючи приблизно чверть години щодня, ви зможете вже за тиждень розуміти прості тексти і самі складати фрази. Не йдеться про повний курс, а всього лише про вступ, який дозволить зрозуміти загальну ідею мови. Після цього ви зможете піти на повний курс або одразу використовувати мову, наприклад у чатах gxangalo.com/babilejo та www.legnu.net або на форумі e-novosti.info/forumo.

Есперанто

у вашій кишені



Що таке Есперанто?

Есперанто - це мова. Але мова особлива. Її було створено наприкінці 19-го століття для того, щоб дати можливість спілкуватися людям з різними рідними мовами. І оскільки її було створено саме для цієї мети, то її легко вивчати.

Таким чином, у вас залишиться більше часу для інших справ!

Фактично це одна з найлегших живих мов. Ніяких винятків та неправильних дієслів, все логічно, проте нею можна виразити будь-яку думку.

Крім того, експериментально доведено, що вивчення есперанто допомагає в подальшому швидше і легше вивчати іноземні мови.

До того ж, оскільки ця мова не належить жодній країні і оскільки кожен може її вивчити, співрозмовники завжди знаходяться у рівному з мовної точки зору положенні – це набагато приємніше!

Для чого її можна використовувати?

Мова есперанто визнана ЮНЕСКО і в даний час використовується більш ніж у 100 країнах приблизно 3 мільйонами людей.

У нинішній ситуації є кілька основних способів використовувати її:

- **листуватися та обговорювати різні питання** з людьми з різних країн одночасно без мовного бар'єру. Зараз вперше в історії це стало по справжньому легко завдяки появі Інтернету;

- **відкрити для себе інші культури**, наприклад читаючи журнали і книги, перекладені з різних мов світу;

- **дешево подорожувати** за допомогою спеціальної служби, що називається "Pasporta Servo", яка дозволяє безкоштовно проживати у різних країнах;

- брати участь у **міжнародних зустрічах і фестивалях**, з музикою і спектаклями на есперанто і також і іншими мовами;

- і багато чого іншого...

Як її вивчають?

За допомогою цього документа

Цей документ дозволяє за кілька днів вивчити основи мови, що дозволить вам зрозуміти її основні ідеї.

За допомогою Інтернету

- esperanto-kurso-subscribe@uahoodgoops.com : поштова група, що дозволяє вивчати мову навіть якщо у вас є доступ лише до електронної пошти. Щоб почати, досить надіслати порожній лист за цією адресою і відповіді на лист - запит підтвердження. - www.legnu.net : платформа з безліччю різних курсів усіх рівнів.

- www.cursodeesperanto.com.br : тут можна безкоштовно скачати програму, що дозволяє вивчати мову. Зв'язок з Інтернетом потрібен лише для скачування, далі може бути автономна робота.

За допомогою книг (а також касет та компакт-дисків)

Запитуйте книги про есперанто в книгарнях.

На курсах з викладачем

Напевно існують курси неподалік від вас, за інформацією звернетеся до ваших регіональних організацій.

1. АЛФАВІТ І ВИМОВА

Всі букви вимовляються і пишуться так, як чуються!
 Використовується латинський алфавіт. Є також 3 спеціальні літери з надрядковими літерами, які і Інтернеті позначаються як **SX, GX, NX, JX, SX, UX**.
A = А, B = Б, C = Ц, CX = Ч, D = Д, E = Е, F = Ф, G = Г, GX = ДЖ, H = Г, HX = Х, I = І, J = Ї, JX = Ж, K = К, L = ЛЬ, M = М, N = Н, O = О, P = П, R = Р, S = З, SX = Ш, T = Т, U = У, UX = У (У коротке), **V = У, Z = З**.
 Наголос завжди на передостанньому складі.

ЗАКІНЧЕННЯ

іменники закінчуються на o	parol+o = розмова
прикметники на a	parol+a = розмовний
похідні прислівники на e	parol+e = розмовно
дієслова в початковій формі	parol+i = розмовляти на i
множина іменників на j	parol+o+j = розмови

Єдиний визначений артикль **la**, означає що мають на увазі той самий, раніше згаданий або задалегідь відомий об'єкт.

2. ЗАЙМЕННИКИ

mi (я), **vi** (ти/ви), **li** (він), **sxi** (вона), **gxi** (воно), **oni** (хтось невизначений), **ni** (ми), **ili** (вони), **si** (сам).

Додаючи букву **a** до особистих займенників одержують присвійні: **mia, via, lia...** = мій, ваш, його...

ЧАС ДІЄСЛІВ

визначається закінченням

+as	= теперішній
+is	= минулий
+os	= майбутній
+us	= умовний спосіб
+u	= наказовий спосіб
+i	= початкова форма

mi parolas = я розмовляю

li parolus, sxi parolus = він розмовляв би, вона розмовляла б

ni parolis, ili parolis = ми розмовляли, вони розмовляли

oni parolos = будуть розмовляти

(vi) parolui = розмовляйте!

Доконаний та недоконаний вид не розрізняються:

diri = говорити або сказати

ДІЄСЛОВО - ЗВ'ЯЗКА

Для висловлення факту вживається дієслово **esti** (бути):

mi estas virino = я жінка

tabloj estis grizaj = столи були сірі

vivi estos bone = жити буде добре

vivi estas mangxi = жити (значить) їсти

3. ДІЄПРИКМЕТНИКИ

МІНУЛЕ	СЬОГОДЕННЯ	МАЙБУТНЄ
вихідне дієслово	+is	+os
активний	+int-a	+ont-a
пасивний	+it-a	+ot-a

mi estas kantinta = я співав

mi estas kantanta = я співаю

mi estas kantonta = я буду співати

vi estis skribanta = ви писали

sxi estos foririnta = вона піде

sxi estos foriranta = вона буде йти

akvo estas trinkita = вода випита

akvo estas trinkata = вода випивається

akvo estas trinkota = вода буде випиватися

rapo estis mangxata = хліб з'їдався

rapo estos mangxita = хліб буде з'їдений

rapo estos mangxata = хліб буде з'їдатися

4. ЗНАХІДІЙ ВІДМІНК - АКУЗАТИВ

Щоб показати об'єкт, на який направлена дія, додають букву **n** до закінчення іменника, прикметника або займенника.

mi trinkas akvon (akv+o+n) = я п'ю воду

mi amas vin (vi+n) = я люблю вас

Акузатив також вказує на напрямки дії, також вживається з прислівниками.

mi iras en arbaro (arbar+o) = я йду в лісі

mi iras en arbaron (arbar+o+n) = я йду в ліс

mi iras arbaren (arbar+e+n) = я йду в ліс

Акузатив також може замінити прийменник

mi venos mardon (mard+o+n) = я прийду у вівторок

ЗАПИТАННЯ

Щоб поставити запитання, додають слово **sxi** на початку речення:

	sxi li mangxas?	= він їсть?
jes = так	- jes, li mangxas	= так, він їсть
ne = ні	- ne, li trinkas	= ні, він п'є

ЗАПЕРЕЧЕННЯ

Щоб зробити заперечення додають слово **ne** перед словом, що заперечується.

mi ne kantas = я не співаю

ne mi kantas = не я (хтось інший) співає

5.45 ТАБЛИЦЯ КОРЕЛЯТИВІВ

iu хтось	kiu хто	tiu той	sxiu всякий	neniu ніхто
io щось	kio що	tio те	sxio всі	nenio ніщо
ia якийсь	kia який	tia такий	sxia всякий	nenia ніякий
ie десь	kie де	tie там	sxie скрізь	nenie ніде
iam колись	kiam коли	tiam тоді	sxiam завжди	neniam ніколи
iel якось	kiel як	tiel так	sxiel по	neniel ніяк
ial чомусь	kial чому	tial тому	sxial із усіх	nenial ні з якої
iom скількись	kio скільки	tio стільки	sxiom вся	neniom анітрошки
ies чийсь	kies чий	ties того	sxies кількість	nenies нічий

Щоб показати близькість додають слово **sxi**

sxi tie = тут **sxi tio** = це **sxi tiu** = цей

tie = там **tio** = те **tiu** = той

6. ЧИСЛІВНИКИ

nu (0) **unu** (1), **du** (2), **tri** (3), **kvar** (4), **kvin** (5), **ses** (6), **sep** (7), **ok** (8), **naux** (9), **dek** (10), **cent** (100), **mil** (1000), **miliono** (10**6), **miliardo** (10**9)

dek du = 12, **minus dudek sep** = -21

du mil nauxcent nauxdek sep = 2997

порядкові числівники = число **+a**

unua, dua... = перший, другий...

прислівники = число **+e**

unue, due... = по-перше, по-друге...

іменники = число **+o**

deko, deka, cento = десятка, двадцятка, сотня

кратні = число **+obl+a**

duobla, triobla... = подвійний, потрійний...

дробові частини = число **+on+o**
duono, triono... = половина, третина...

групи = число **+or+e**

duore, triore... = удвох, утрьох...

7. СУФІКСИ

Додаються між коренем та закінченням:

об'єкти:

+ ul (дійова особа)	sagxa = розумний, sagxulo = розумник (розумниця)
+ an (член)	urbo = місто, urbano = городянин
+ ist (професія)	pano = хліб, panisto = хлібороб
+ in (жіночий рід)	patro = батько, patrino = мати
+ id (дитина)	lupo = вовк, lupido = вовченя
+ estr (керівник)	urbo = місто, urbestro = мер
+ ajx (річ)	trinki = пити, trinkajxo = напій
+ il (інструмент)	trancxi = різати, trancxilo = різак
+ ar (набір одно-рідних предметів)	arbo = дерево, arbaro = ліс
+ er (частка)	negxo = сніг, neghero = сніжинка
+ ej (місце)	mangxi = їсти, mangxejo = їдальня
+ uj (вмістище)	pano = хліб, panujo = хлібниця
+ ing (куди вставити)	kandelo = свіча, kandelingo = свічник

абстрактні:

+ es (якість)	bela = красивий, beleco = краса
+ ism (система)	nacio = нація, nacismo = націоналізм

якості:

+ ebl (можливість)	mangxi = їсти, mangxebla = їстівний
+ em (схильність)	kredi = вірити, kredema = схильний вірити
+ ind (вартий)	ridi = сміятися, ridinda = смішний
+ end (необхідність)	pagi = платити, pagenda = за який слід платити

дієслівні:

+ ig (змусити)	sidi = сидіти, sidigi = посадити
+ igx (зробитися)	sidi = сидіти, sidigxi = сісти

загальні:

+ et (зменшення)	domo = будинок, dometo = будиночок
+ eg (збільшення)	ridi = сміятися, ridegi = реготати

+ asx (презирство)	domo = будинок, domasxo = халула
+ ad (тривалість)	iri = йти, iradi = ходити
+ um (невизначений)	kanto = пісня, kantado = спів
	brako = рука, brakumi = обіймати

ПРЕФІКСИ

Додаються перед коренем:

bo+ (споріднення в результаті шлюбу)	patro = батько, boratro = тесть
ge+ (обох статей)	gepatroj = батьки
eks+ (колишній)	eksministro = экс-міністр
pra+ (пра)	avo = дід, praavo = прадід
fi+ (презирство)	homo = людина, fihomo = негідник
dis+ (в різні боки)	doni = дати, disdoni = роздати
mal+ (протилежне поняття)	bona = гарний, malbona = поганий
mis+ (помилково)	fari = робити, misfari = робити не те
ek+ (початок дії)	ridi = сміятися, ekridi = засміятися
re+ (повторення)	fari = робити, refari = переробити

СЛОВОУТВОРЕННЯ

Можна утворювати слова, склеюючи корені:

varor+sxip+o

(пара+корабель)

okul+vitr+o+j (око+скло)

sam+temp+e (той же+час)

Можна використовувати суфікси і префікси без кореня:

ajx-o = штука

igx-i = зробитися

mis-e = помилково

8. ПОРІВНЯННЯ

malpli ... ol = менш ... ніж	pli granda ol mi = більший ніж я
pli ... ol = більш ... ніж	tiel juna kiel vi = такий же молодий як ви
tiel ... kiel = так само ... як	la plej juna el ni = наймолодший із нас
la plej ... el = самий ... з	ju grande des bone = чим більше тим краще
ju ... des = чим ... тим	

СПОЛУЧНИКИ

kvankam = хоча	se = якщо	kaj = і, а	aux = або
do = отже	ke = що	sxar = тому що	tamen = однак
kvazaux = нібито	sed = але	nek = ні	

НЕЗМІННІ ПРИСЛІВНИКИ

hieraux = вчора	tro = занадто	jam = уже
hodiaux = сьогодні	arenaux = ледь	plu = далі
morgaux = завтра	nur = тільки	tuj = відразу
almenaux = хоча б	nun = зараз	esx = навіть
jxus = тільки що	baldaux = незабаром	tre = дуже
ankaux = теж, також	ankoraux = ще	for = ладь
preskaux = майже	sxirkaux = навколо, близько	arenau = ледве

ПРИЙМЕННИКИ

al = до	antaux = перед	apud = біля
sxe = поруч	sxirkaux = навколо	ekster = поза
de = від	dum = протягом	en = у
el = з	ekde = починаючи від	gxis = до
inter = між	kontraux = проти	krom = крім
kun = з	sen = без	laux = згідно, по
malgraux = незважаючи на	anstataux = замість	po = по (кількість)
pri = про	pro = через	sub = під
sur = на	per = за допомогою	tra = через
por = для	malantaux = позаду	super = над
trans = за	da = з (множини)	post = після

Je = невизначений прийменник, використовується

якщо інші прийменники не підходять

РОЗМОВНІ ВИРАЗИ

saluton! = привіт!

gxis revido! = до зустрічі!

bonan tagon! = доброго дня!

bonan nokton! = добраніч!

mi nomigxas ... = мене звати ...

kiel vi fartas? = як поживаєте?

bone, dankon = добре, дякую

ardonon! = вибачте!

Кілька вправ...

(відповіди на зворотній стороні)

1. Допишіть закінчення:

Приклад: *красиві хлопчики = bel-AJ knab-OJ*

- a) білий кінь = blank-.... sxeval-....
- b) сині балони = blu-.... balon-....
- c) швидко говорити = rapid-.... parol-....
- d) собаки і кішки = hund-.... kaj kat-....
- e) довго = long-....
- f) великі птахи = grand-.... bird-....
- g) гарний пиріг = bon-.... kuk-....
- h) добре їсти = bone-.... mangx-....
- i) червона і зелена стіни = ruĝ-.... kaj verd-.... mur-....
- j) якість = kvalit-....
- k) сміятися і плакати = rid-.... kaj plor-....
- l) справді щасливий = ver-.... felicx-....

2. Перекласти на українську мову:

Приклад: *li lernas. > Вони вчаться.*

- a) La domo estas granda.
- b) Ni rapide skribas.
- c) La birdo estas blanka, gxi flugas.
- d) Mi estas juna viro.
- e) Li auxskultu!
- f) Sxi iros, mangxos, dormos.
- g) Rigardu: pluvas forte!
- h) Ili estis vivaj.
- i) Nia granda sxevalo multe mangxas.
- j) Mi volus kanti.
- k) La blua akvo estas pura.
- l) Li estos bona patro.

3. Впишіть закінчення дієслів та дієприкметників:

Приклад: *я виччу = mi est-O.S leŝn-INTA*

- a) він улімає рибу = li est-.... kapt-.... la fiŝon
- b) він буде купувати = li est-.... aĉet-....
- c) воно будується = gxi est-.... konstru-....
- d) миша буде з'їдена = la muso est-.... mangx-....
- e) ми пили = ni est-.... trink-....

- f) мій стіл зламаний = mia tablo est-.... romp-....
- g) фотографія була захована = la foto est-.... kasx-....
- h) кішка вийшла = la kato est-.... elir-....
- i) ви бігали = vi est-.... kur-....
- k) пиріг будуть їсти = la kuko est-.... mangx-....
- l) ваші діти прочитають = viaj infanoj est-.... leg-....

4. Перекласти з української мови:

Приклад: *Він ховає фотографію. > Li kasxas la foton.*

- a) Вогонь теплий.
- b) Вона пише слово.
- c) Вони з'їли овочі.
- d) Він допоможе мені.
- e) Ви бачили мого брата?
- f) Птахи швидко летять.
- g) Ви хочете пити?
- h) Я не сплю, я втомився.
- i) Цей фільм не гарний?
- j) Я не читаю журнал.
- k) Ви можете працювати? Ні, я не можу.
- l) Ми часто використовуємо цей телефон.

5. Перекласти з української мови:

Приклад: *Хто ви такий? > Kiu vi estas?*

- a) Чому ви надаєте перевагу рибі?
- b) Хтось знайшов папір.
- c) Книга захована тут.
- d) Ми завжди чисті.
- e) Він слухає музику, як ми.
- f) Мій батько нічого не їсть.
- g) Вони повторюють кожне слово.
- h) Така наша надія!
- i) Скільки там квіток?
- j) Коли я зрозумію мову, я буду розмовляти.
- k) Що таке будинок?
- l) Чий той автомобіль?

6. Напишіть буквами числа і дати:

Дати пишуться так: «La [число]-a de [місяць] [рік]»
[дні тижня]: **lundo, mardo, merkredo, ĵaŭxdo, vendredo, sabato, dimanĉo**;

місяці: **januaro, februaro, marto, aprilo, majo, junio, julio, aŭgusto, septembro, oktobro, novembro, decembro**]

Приклад: *15.12.1859 -> la dekkvina de decembro mil okcent kvindek naux*

- a) 73 b) 101 c) 20-ий d) 655
- e) 14.07.1789 f) 9999 g) ¼ h) вівторок 27 лютого
- i) 2046 j) 18442 k) 75793 l) 2088405

7. Перекласти на українську мову:

La 5-an de majo, mia fratino iris en la malsanulejon. Sxi ne estis malsana: sxi nur igxis patrino. Sxia ido estas knabeto. Li eble iam igxos fisxkaptisto aux ŝpiestro, kial ne?
Mia fratino multe sxatas mangxi kaj li ofte dormas. Kiam li auxskultas rakontojn, sxi tio tuj dormigas lin. En mia rakont-libro, estas kelkaj poemoj, kiujn mi sxatas legi al li. Dum la matenmangxo, li kelkfoje ludas anstataux mangxi. Li tiam uzas la mangxilojn, kiel ludilojn. Sxi tio multe ridigas min.

8. Перекласти з української мови:

Привіт!
Мене звати Марія. Я живу в Парижі, це дуже велике місто. У мене немає автомобіля, але я не їджу на роботу на автобусі. Я волію йти пішки, бо що мій будинок знаходиться недалеко від місця моєї роботи. А в погану погоду я їджу на метро.
Я перекладач, тому я розмовляю багатьма мовами. Я вивчала різні мови і культури протягом п'яти років у ВУЗі. Я дуже люблю подорожувати. Я подорожую поїздом. Я також люблю ходити на річку і ловити рибу. Ще я люблю ходити дивитися і слухати різні твори мистецтва. Мистецтво – це найцікавіший результат діяльності людей ... на мою думку :-)

До зустрічі!

Відповіді до вправ

Слова в дужках () необов'язкові, дужки [] показують можливі варіанти. Запропоновані відповіді є лише варіантом, правильних відповідь часто буває багато.

- а) білий кінь = blank-a sxeval-o
б) сині балони = blu-aj balon-oj
в) швидко говорити = rapide paroli-i
г) собаки і кішки = hund-oj kaj kat-oj
д) довго = long-e
е) великі птахи = grand-aj bird-oj
ж) гарний піріг = bon-a kuk-o
з) добре їсти = bon-e mangx-i
и) червона і зелена стіни = ruĝ-a kaj verd-a mur-oj
й) якість = kvalit-o
к) смятітися і плакати = rid-i kaj plor-i
л) справді щасливий = ver-e feliĉx-a
- а) (Цей) будинок великий.
б) Ми швидко пишемо.
в) (Цей) птах білий, він летить.
г) Я - молодий чоловік.
д) Нехай він слухає!
е) Вона буде йти, їсти, спати.
ж) Дивіться: йде сильний дощ!
з) Вони живі.
и) Наш великий кінь багато їсть.
й) Я хотів би пекти.
к) (Ця) блакитна вода - чиста.
л) Він буде хорошим батьком.
- а) він впіймав рибу = li est-[is/as] kapt-inta (la) fiŝon
б) він буде купувати = li [est-as akxet-onta / est-os akxet-anta]
в) воно будується = ĝxi est-as konstru-ata
г) миша буде з'їдена = la muso est-os mangx-ita
д) ми пили = ni est-is trink-antaj
е) мій стіл зламаний = mia tablo est-[is/as] rompita

- г) фотографія була = la foto est-is kasx-ita захована
г) кішка вийшла = la kato est-[is/as] elir-inta
д) ви бігали = vi est-is kur-anta(j)
е) піріг будуть їсти = la kuko [est-as mangx-ota / est-os mangx-ata]
ж) ваші діти прочитають = viaj infanoj est-os leg-intaj

- а) (La) fajro estas varma.
б) Sxi skribas vorton.
в) Ili [mangxis / estas mangxintaj] la legomojn.
г) Li helpos min.
д) Cxu vi vidis mian fraton?
е) (La) birdoj rapide flugas.
ж) Cxu vi volas trinki?
з) Mi ne dormas, mi [lacas / estas lasca].
и) Cxu [la / cxi tiu] filmo ne estis bona?
й) Mi ne legas (la) gazeton.
к) Cxu vi povas labori? Ne, mi ne povas.
л) Ni ofte uzas [la / cxi tiun] telefonon.

- а) Kial vi preferas (la) fiŝon?
б) Iu [trovis / estas trovinta] paperon.
в) (La) libro estas kasxita cxi tie.
г) Ni cxiam estas puraj.
д) Li auxskultas muzikon, kiel mi.
е) Mia patro mangxas nenion.
ж) Ili ripetas cxiu'n vorton.
з) Tia estas nia espero!
и) Kiom da floroj estas tie?
й) Kiam mi komprenos la lingvon, mi parolos.
к) Kio estas domo?
л) Kies estas tiu auxto?

- а) 73 = sepdek tri
б) 101 = cent unu
в) 20-ий = dudeka
г) 655 = sescent kvindek kvin
д) 14.07.1789 = la dekkvara de julio mil sepcent okdek naux
е) 9999 = naux mil nauxcent nauxdek naux

- г) 1/4 = unu kvarono
г) вівторок = merkredo la dudek sepa de februaro
д) 27 лютого = du mil kvardek ses
е) 2046 = dek ok mil kvarcent kvardek du
ж) 18442 = sepdek kvin mil sepcent nauxdek tri
з) 75793 = du milionoj okdek ok mil kvarcent kvin
и) 2088405

- 5-ого травня моя сестра пішла в лікарню. Вона не занедаждала - вона тільки стала матір'ю.
її дитина - маленький хлопчик. Можливо він колись стане рибалкою або капітаном корабля, чом би й ні?
Син моєї сестри любить багато їсти і часто спить.
Коли він слухає розповідь, то негайно засинає. У моїй книжці з розповідями є кілька поем, які я люблю йому читати.
За сніданком він іноді грається, замість того щоб їсти. Він використовує столові прилади як іграшки.
Це дуже смішить мене.

- Saluton!
[Mi nomigxas / Mi estas / Mia nomo estas] Maria. Mi logxas en [Paris / Parizo], [ĝxi / cxi tio] estas [tre / ege] granda urbo. Mi ne havas auxton, sed mi ne veturas al la laboro [auxtobuse / per auxtobuso]. Mi preferas iri piede cxar mia domo estas [apud / proksime de] mia laborejo. Kaj [je / okaze de] malbona vetero mi veturas per metro.
Mi estas [tradukisto / tradukistino], [do / tial] mi parolas [plurajn / multajn] lingvojn. Mi [lernis / studis] la lingvojn kaj kulturojn dum kvin jaroj en alternejo. Mi [tre / ege / multe] sxatas vojaĝi. Por vojaĝi mi veturas per [vagonaro / trajno]. Mi sxatas ankaux venadi rigardi kaj auxskulti diversajn artaĵojn. (La) arto estas la plej interesa [rezulto / frukto] de agado de geviroj ... laux [mi / mia opinio] :-)
Gxis revido!

Словник

асети	купувати	diversa	діти	говорити	ідео	ідея	іонга	довгий	пові	могли	сукceso	успіх
адесо	адреса	domo	domo	різний	informi	інформувати	ludi	грати	precire	в основному	supo	сонце
аеро	повітря	doni	doni	будинок	instrui	вкладати	lumi	світити	preferi	надавати	sxajni	здаватися
агі	діяти	dormi	dormi	давати	interesi	цікавити	manxi	їсти	pregni	перевату	sxangi	включати
аксерті	приммати	edzo	edzo	сплати	inviti	запрошувати	maniero	спосіб	prega	брати	sxati	змінювати
акво	вода	elegi	elegi	чоловік	iri	йти	mapo	бракуювати	produkti	готовити	sxipo	корабель
алиа	інший	espergi	espergi	вибирати	jago	рік	mapo	море	proksima	робити	sxtato	державна
алта	високий	esti	esti	сподіватися	juna	молодий	mateno	ранок	prorga	близький	tablo	стіл
амі	любити	facila	facila	бути	kampro	поле	materialo	матеріал	provi	власний	tago	день
аміко	друг	fajro	fajro	легкий	kanti	пекти	temogo	пам'ять	publiko	публіка	telefono	телефон
арарта	окремий	fakto	fakto	вогонь	karpo	голова	metro	метро	purga	чистий	tempo	час
арартени	належати	fali	fali	факт	karti	ловити	mezo	середина	rakonti	розповідати	teni	тримати
арегі	з'являтися	fari	fari	роботи	kasa	дорогий	miri	здивуватися	rapida	швидкий	tero	земля
арбо	дерево	felicxa	felicxa	щасливий	kaxxi	ховати	monato	місяць	reala	реальний	timi	боятися
артиколо	стаття	fenestro	fenestro	вікно	kauzxo	причина	mondo	світ	regulo	правило	traduki	перекладати
арто	мистецтво	fermi	fermi	закривати	kelka	кілька	mono	гроші	rekomendi	рекомендувати	transxi	різати
асосіо	асоціація	festo	festo	свято	knao	хлпчик	montri	показувати	rekta	прямий	trinki	пити
атенді	чекати	filmo	filmo	плівка	kolekti	збирати	multa	багато	respondi	відповідати	trovi	знайти
атенга	уважний	fini	fini	закінчувати	komenci	починати	nacio	нація	rigardi	дивитися	turni	обертати
атінга	досягати	fixo	fixo	риба	kompreni	розуміти	pagxi	плата	rimarki	зауважувати	tusxi	стосуватися
аухді	чутти	flanko	flanko	бік	komputi	обчислювати	naturgo	природа	ripeti	повторювати	tuta	весь, цілий
аухskulti	слухати	flava	flava	жовтий	komuna	загальний	nigra	чорний	rivero	річка	urbo	місто
аухtomobilo	автомобіль	floro	floro	квітка	koni	бути найомим	poto	ім'я	uzi	ламати	uzi	вживати
аухtobuso	автобус	flugi	flugi	летіти	konsenti	погоджуватися	pova	новий	vagono	вагон	vagono	вагон
ведаухгі	шкодувати	flui	flui	текти	konsili	радити	ofte	часто	vargma	теплий	vargma	теплий
бела	красивий	fojo	fojo	раз	konstrui	будувати	okazi	траплятися	veki	той же	veki	будити
бесто	звір	forgesi	forgesi	забувати	kontroli	перевіряти	okupi	займатися	vendi	продавати	vendi	продавати
біддо	картинка	forta	forta	сильний	kosti	коштувати	opinii	маті думку	veni	приходити	veni	приходити
білето	квиток	frapi	frapi	стукати	kreski	рости	ordinara	звичайний	vera	правильний	vera	правильний
біддо	птаха	frato	frato	брат	kuiiri	готувати (їжу)	organizi	організовувати	verda	зелений	verda	зелений
біанка	білий	frue	frue	рано	kulturo	культура	raco	мир	vespero	вечір	vespero	вечір
біла	синій	frukto	frukto	плід	kuri	бігти	ragxo	сторінка	vesto	одяг	vesto	одяг
біона	добрий	funkcio	funkcio	функція	kusxi	лежати	rapo	хліб	vetero	погода	vetero	погода
брілі	блещучий	gaja	gaja	веселий	kvanto	кількість	rapero	папір	veturi	їхати	veturi	їхати
бріана	коричневий	gazeto	gazeto	газета, журнал	labori	працювати	pardoni	вибачати	vidi	бачити	vidi	бачити
село	ціль	granda	granda	великий	lasa	втомлений	parto	частина	viro	чоловік	viro	чоловік
сета	упевнений	grava	grava	важливий	lando	країна	patro	батько	vivi	жити	vivi	жити
сетера	інший	griza	griza	сірий	lasi	залишати	pensi	думати	viziti	відвідувати	viziti	відвідувати
схамбро	кімната	grupo	grupo	група	lasta	останній	pentri	малювати	vojagxi	подорожувати	vojagxi	подорожувати
схефа	головний	gxenerala	gxenerala	загальний	legi	читати	perdi	втрачати	vojo	дорога	vojo	дорога
даухгі	тривати	gxusta	gxusta	точний	legomo	овоч	peti	просити	voki	кликати	voki	кликати
деціді	вирішувати	halti	halti	зупиняти	lemi	вивчати	riedo	повний	voli	хотіти	voli	хотіти
декстра	правий (напрям)	havi	havi	мати	letero	лист	plena	багато	vorfo	слово	vorfo	слово
деманді	запитувати	hejmo	hejmo	будинок	libro	книга	pluraj	двері	zorgi	піклуватися	zorgi	піклуватися
деві	бути належним	helpi	helpi	допомогати	ligi	зв'язувати	porbo	нести	strato	вулиця	strato	вулиця
діректі	направляти	historio	historio	історія	lingvo	мова	porti	пошта	studi	вивчати	studi	вивчати
		horo	horo	година	logxi	проживати	posxto		sufcxsa	достатній	sufcxsa	достатній

автобус	auxtobuso	говорити	diri	знати (когось)	koni	мова	lingvo	приходити	veni	текст	teksto
автомобіль	auxtomobilo	година	horo	знати (щось)	scii	молти	rovi	причина	kauxzo	тексти	flui
адреса	adreso	голова	karpo	зупиняти	halti	молодий	juna	пробувати	provi	телефон	telefono
асоціація	asocio	головний	sxefa	з'являтися	aperi	море	maro	продавати	vendi	теплій	varma
багато	multe	готовий	preta	ідея	ideo	належати	arateni	проживати	logxi	тиждень	semajno
багато хто	pluraj	готувати (жу)	kuiŝi	ім'я	onomo	направляти	direkti	просити	peti	той самий	sama
близьчати	brili	грати	ludi	інформувати	informi	нація	nacio	прямий	rekta	торкатися	tusxi
батько	patro	гроші	mono	інший	alia	неція	porti	птах	birdo	точний	gxusta
бачити	vidi	група	grupo	інший	setera	новий	pova	публіка	publiko	траплятися	okazi
бігти	kurii	давати	doni	історія	historio	обертати	turni	радити	konsili	тримати	teni
бік	flanko	двері	pordo	їсти	mangxi	обчислювати	komputi	раз	fojo	уважний	atenita
білий	blanka	день	tago	їхати	veturi	овоч	legomo	рано	frue	успіх	sukceso
близький	proksima	дерево	arbo	йти	iri	одяг	vesto	ранок	mateno	факт	fakto
бракувати	manki	держава	sxato	картина	bildo	окремий	arapta	реальний	reala	функція	funkcio
брати	preni	дивитися	rigardi	квиток	bileto	організовувати	organizi	рекомендувати	rekomendi	хліб	pano
будинок	domo	дивуватися	miri	квітка	flogo	падати	lasa	риба	fisxo	хлопчик	knabo
будити	veki	діяти	agi	кидати	jxeti	пам'ять	fali	різати	tranci	ховати	kasxi
будувати	konstrui	довгий	longa	кілька	kelka	папір	memoro	різний	diversa	хороший	bona
бути	esti	доводити	pruvi	кількість	kvanto	певний	rapero	рік	jaro	хотіти	voli
бути найомим	koni	домівка	hejmo	кімната	sxambro	перевіряти	certa	ріка	rivero	цікавити	interesi
бути належним	devi	дорога	vojo	кінчати	fini	перекладати	kontroli	робити	fari	ціль	celo
в основному	precipe	досвідчений	kara	класчати	meti	період, видання	traduki	розповідати	rakonti	час	tempo
вагон	vagono	достатній	sperta	кличати	voki	писати	gazeto	розуміти	kompreni	часта	parto
важливий	grava	досягати	suficxa	книга	libro	пити	skribi	рости	kreski	часто	ofte
великий	granda	друг	atingi	колір	koloro	піктуватися	trinki	самотній	sola	чекати	atendi
весь, цілий	tuta	думати	amiko	корабель	sxipo	плавати	zorgi	світ	mondo	червоний	ruĝa
вечір	vespero	жовтий	pensi	коричневий	bruna	плівка	pagxi	світити	lumi	чистий	pura
вибачати	pardoni	забувати	vivi	коробка	skatolo	плід	filmo	свято	festo	читати	legi
вибирати	elegi	загальний	flava	коштувати	kosti	повітря	frukto	середина	mezo	чоловік	viro
вивчати	studi	займати	forges	країна	lando	повний	aero	сидіти	sidi	чоловік (одру-женій)	edzo
вид, сорт	speco	закривати	gxenerala	культура	bela	повторювати	plena	сильний	forta	чорний	nigra
викладати	instrui	зал	okupi	купувати	kulturo	погода	ripeti	синій	blua	чути	auxdi
використовувати	uzi	залишати	fermi	ламати	asxeti	погоджуватися	vetero	ситуація	situacio	швидкий	rapida
вирішувати	decidi	запитувати	salono	легкий	gomi	подобатися	konsenti	сірий	griza	шкодувати	bedauxgi
виробляти	produkti	запрошувати	lasi	лежати	facila	подорожувати	sxati	слово	vorto	шукати	sercxi
високий	alta	зауважувати	inviti	летіти	kusxi	показувати	vojagxi	служба	servo	щасливий	felicxa
відвідувати	viziti	збирати	rimarki	лист	flugo	поле	montri	сонце	auxskulti		
віддавати пере-	preferi	звичайний	kolekti	ловити	letero	посилати	kampo	спати	suno		
вагу	respondi	зв'язати	ordinara	любити	kapiti	починати	sendi	спеціальний	dormi		
відповідати	fenestro	зв'язувати	besto	малювати	ami	пошта	komenci	співати	speciala		
включати	sxalti	здаватися	soni	матеріал	pentri	правий (напря-мок)	posxto	спосіб	kanti		
власний	propra	здоровий	ligi	мати	materiale	стаття	dekstra	стаття	maniero		
вогонь	fajro	зелений	sxajni	мати думку	havi	правильно	regulo	стіл	tablo		
вода	akvo	земля	sana	метро	opini	працювати	vera	стілець	segxo		
втомлений	laca	змінювати	verda	мир	pacoo	приймаєти	labori	сторінка	pagxo		
втрачати	perdi	знайти	tero	містечтво	arto	приклад	akcepti	стояти	stari		
вчити	lerni		sxangxi	місто	urbo	природа	ekzemplo	стукати	frapi		
			trovi	місяць	monato		naturu	ступня	piedo		